LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS

IR

JUNGTINIŲ AMERIKOS VALSTIJŲ VYRIAUSYBĖS

SUSITARIMAS

DĖL TARPTAUTINIŲ MOKESTINIŲ PRIEVOLIŲ VYKDYMO GERINIMO IR UŽSIENIO SĄSKAITOMS TAIKOMŲ MOKESTINIŲ PRIEVOLIŲ VYKDYMO AKTO ĮGYVENDINIMO

Kadangi Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybė (toliau atskirai – Šalis, o kartu – Šalys) nori sudaryti susitarimą, kuris pagerintų tarptautinių mokestinių prievolių vykdymą teikiant savitarpio pagalbą mokesčių klausimais veiksmingos automatinių informacijos mainų infrastruktūros pagrindu;

kadangi Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės sutarties dėl pajamų dvigubo apmokestinimo ir fiskalinių pažeidimų išvengimo, pasirašytos 1998 m. sausio 15 d. Vašingtone (toliau – Konvencija), 27 straipsnyje nustatytas leidimas keistis mokestine informacija, įskaitant automatinius mainus;

kadangi Jungtinės Amerikos Valstijos priėmė nuostatas, kurios žinomos kaip Užsienio sąskaitoms taikomų mokestinių prievolių vykdymo aktas (FATCA) ir kuriomis nustatoma prievolė finansų įstaigoms teikti duomenis apie tam tikras sąskaitas;

kadangi Lietuvos Respublikos Vyriausybė pritaria pirmenybiniam FATCA politikos tikslui – gerinti mokestinių prievolių vykdymą;

kadangi dėl FATCA iškilo įvairių problemų, įskaitant ir tai, kad dėl su nacionaline teise susijusių kliūčių Lietuvos Respublikos finansų įstaigos gali neturėti galimybių vykdyti kai kurių FATCA reikalavimų;

kadangi Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybė renka informaciją apie tam tikras JAV finansų įstaigų tvarkomas sąskaitas, kurių turėtojai yra Lietuvos Respublikos rezidentai, ir yra įsipareigojusi keistis tokia informacija su Lietuvos Respublika bei siekti analogiškų mainų, jei bus užtikrintos tinkamos apsaugos priemonės ir sukurta veiksmingiems mainams reikalinga infrastruktūra;

kadangi Šalys yra pasirengusios ilgalaikiam bendradarbiavimui, kad sukurtų bendrus finansų įstaigų atskaitomybės ir išsamaus patikrinimo standartus;

kadangi Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybė pripažįsta poreikį derinti FATCA nustatytas duomenų teikimo prievoles su kitomis Lietuvos Respublikos finansų įstaigų JAV mokestinių duomenų teikimo prievolėmis siekiant išvengti atskaitomybės dubliavimosi;

kadangi tarpvyriausybinis FATCA įgyvendinimas padėtų įveikti teisines kliūtis ir sumažintų Lietuvos Respublikos finansų įstaigoms tenkančią naštą;

kadangi Šalys nori sudaryti susitarimą, kuris leistų pagerinti tarptautinių mokestinių prievolių vykdymą ir palengvinti FATCA įgyvendinimą vidaus duomenų teikimo ir savitarpio automatinių mainų pagrindu pagal Konvenciją, taip pat taikant joje nustatytas konfidencialumo ir kitas apsaugos priemones, įskaitant nuostatas, ribojančias naudojimąsi pagal Konvenciją pasikeista informacija,

Šalys *susitarė:*

1 straipsnis

Apibrėžtys

1. Šiame susitarime ir jo prieduose (toliau – Susitarimas) vartojamos šios sąvokos:

a) **„Jungtinės Valstijos“** – Jungtinės Amerikos Valstijos, įskaitant jos valstijas, tačiau neįskaitant JAV teritorijų. Bet kokia nuoroda į Jungtinių Valstijų „valstiją“ apima ir Kolumbijos apygardą;

b) **„JAV teritorija“** – Amerikos Samoa, Marianos Šiaurinių Salų Sandrauga, Guamas, Puerto Riko Sandrauga arba Jungtinių Valstijų Mergelių Salos;

c) **„IRS“** – JAV mokesčių administratorius;

d) **„Lietuva“** – Lietuvos Respublika;

e) **„bendradarbiaujanti jurisdikcija“** – jurisdikcija, turinti galiojantį susitarimą su Jungtinėmis Valstijomis dėl FATCA įgyvendinimo sąlygų sudarymo. IRS paskelbia sąrašą, į kurį įtraukiamos visos bendradarbiaujančios jurisdikcijos;

f) **„kompetentinga institucija“**:

1) Jungtinėse Valstijose – iždo sekretorius arba jo įgaliotas asmuo;

2) Lietuvoje – Lietuvos Respublikos valstybinės mokesčių inspekcijos prie Finansų ministerijos vadovas arba jo įgaliotas asmuo;

g) **„finansų įstaiga“** – pasaugos įstaiga, indėlių įstaiga, investicinė įmonė ar

nurodytoji draudimo bendrovė;

h) **„pasaugos įstaiga“** – ūkio subjektas, kurio esminę veiklos dalį sudaro finansinio turto valdymas kitų asmenų sąskaita. Laikoma, kad ūkio subjektas valdo finansinį turtą kitų asmenų sąskaita ir tai sudaro esminę jo veiklos dalį, kai bendrosios ūkio subjekto pajamos, gautos už finansinio turto valdymą ir susijusias finansų paslaugas, yra lygios arba viršija 20 proc. ūkio subjekto bendrųjų pajamų per: i) trejų metų laikotarpį, kuris baigiasi gruodžio 31 d. (arba paskutinę ataskaitinio laikotarpio, nesutampančio su kalendoriniais metais, dieną), prieš metus, kuriais atliekamas nustatymas, arba ii) laikotarpį, kuriuo veikia ūkio subjektas, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis trumpesnis;

i) **„indėlių įstaiga“** – bet kuris ūkio subjektas, kuris priima indėlius vykdydamas įprastą bankininkystės ar panašią veiklą;

j) **„investicinė įmonė“** – bet kuris ūkio subjektas, kuris vykdo (arba yra valdomas ūkio subjekto, vykdančio) klientui ar kliento vardu vieną ar kelias iš toliau nurodytų veiklos rūšių:

1) prekyba pinigų rinkos priemonėmis (čekiais, vekseliais, indėlių sertifikatais, išvestinėmis finansinėmis priemonėmis ir pan.), užsienio valiuta, valiutų, palūkanų normų ir indeksų priemonėmis, perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais arba biržos prekių ateities sandorių sudarymas;

2) individualus ir kolektyvinis portfelių valdymas, arba

3) kitoks lėšų ar pinigų investavimas, administravimas ar valdymas kitų asmenų vardu.

Šis 1 punkto j papunktis aiškinamas nuosekliai pagal Finansinių priemonių darbo grupės rekomendacijų „finansų įstaigos“ apibrėžtyje pateiktą panašią formuluotę;

k) **„nurodytoji draudimo bendrovė“** – bet kuris ūkio subjektas, kuris yra draudimo bendrovė (arba draudimo bendrovės patronuojančioji bendrovė), kuri išduoda arba privalo atlikti mokėjimus pagal kaupiamojo draudimo sutartį arba anuiteto sutartį;

l) **„Lietuvos finansų įstaiga“** – i) bet kuri finansų įstaiga, Lietuvos rezidentė, išskyrus ne Lietuvoje veikiantį tokios finansų įstaigos filialą ir ii) finansų įstaigos, kuri yra ne Lietuvos rezidentė, filialas, jei toks filialas yra Lietuvoje;

m) **„bendradarbiaujančios jurisdikcijos finansų įstaiga“** – i) bendradarbiaujančioje jurisdikcijoje įsteigta finansų įstaiga, išskyrus tokios finansų įstaigos filialą, esantį ne bendradarbiaujančioje jurisdikcijoje, ir ii) finansų įstaigos, kuri nėra

įsteigta bendradarbiaujančioje jurisdikcijoje, filialas, jei toks filialas yra bendradarbiaujančioje jurisdikcijoje;

n) **„duomenis teikianti finansų įstaiga“** – atsižvelgiant į kontekstą, duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga arba duomenis teikianti JAV finansų įstaiga;

o) **„duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga“** – bet kuri Lietuvos finansų įstaiga, kuri nėra duomenų neteikianti Lietuvos finansų įstaiga;

p) **„duomenis teikianti JAV finansų įstaiga“** – i) bet kuri finansų įstaiga, kuri yra Jungtinių Valstijų rezidentė, išskyrus tokios finansų įstaigos ne Jungtinėse Valstijose veikiantį filialą, ir ii) finansų įstaigos, kuri yra ne Jungtinių Valstijų rezidentė, filialas, kuris yra Jungtinėse Valstijose, jei finansų įstaiga arba filialas kontroliuoja, gauna ar saugo pajamas, apie kurias reikia teikti informaciją mainams, kaip nustatyta šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies b punkte;

q) **„duomenų neteikianti Lietuvos finansų įstaiga“** – bet kuri Lietuvos finansų įstaiga arba kitas ūkio subjektas, Lietuvos rezidentas, kuris II priede apibūdintas kaip duomenų neteikianti Lietuvos finansų įstaiga arba kuris yra kitaip prilyginamas reikalavimus atitinkančiai UFĮ arba nuo mokesčių atleistam tikrajam savininkui pagal atitinkamus JAV iždo departamento teisės aktus [galiojančius šio Susitarimo pasirašymo dieną];

r) **„nedalyvaujančioji finansų įstaiga“** – nedalyvaujančioji UFĮ, kaip šį sąvoka apibrėžta atitinkamuose JAV iždo departamento teisės aktuose, neįskaitant Lietuvos finansų įstaigos ar kitos bendradarbiaujančios jurisdikcijos finansų įstaigos, išskyrus finansų įstaigą, kuri prilygintina nedalyvaujančiajai finansų įstaigai pagal šio Susitarimo 5 straipsnio 2 dalies b punktą arba atitinkamas Jungtinių Valstijų ir bendradarbiaujančios jurisdikcijos susitarimo nuostatas;

s) **„finansinė sąskaita“** – finansų įstaigos tvarkoma sąskaita, kuriai priskiriama:

1) kai tai susiję su ūkio subjektu, kuris yra finansų įstaiga tik dėl to, kad yra investicinė įmonė – finansų įstaigos akcinio kapitalo ar skolos dalis (išskyrus priemones, kuriomis reguliariai prekiaujama pripažintoje vertybinių popierių rinkoje);

2) kai tai susiję su finansų įstaiga, kuri nėra apibrėžta šio straipsnio 1 dalies s punkto 1 papunktyje – finansų įstaigos akcinio kapitalo ar skolos dalis (išskyrus priemones, kuriomis reguliariai prekiaujama pripažintoje vertybinių popierių rinkoje), jeigu i) skolos ar akcinio kapitalo dalies vertė tiesiogiai arba netiesiogiai nustatoma visų

pirma pagal turtą, pagal kurį turi būti atliekami mokėjimai, kuriems taikomi JAV išskaičiuojamieji mokesčiai, ir ii) dalies klasė buvo nustatyta siekiant išvengti duomenų teikimo pagal šį Susitarimą;

3) bet kuri finansų įstaigos išduota arba tvarkoma kaupiamojo draudimo sutartis arba anuiteto sutartis, išskyrus neinvesticinį ir neperleidžiamą tiesioginį gyvybės draudimo anuitetą, kuris yra išduotas fiziniam asmeniui ir pinigine kompensacija pakeičia pensijos ar neįgalumo išmoką, skiriamą pagal sąskaitą, kuriai netaikoma II priede pateikta finansinės sąskaitos apibrėžtis;

Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, sąvoka „finansinė sąskaita" neapima sąskaitų, kurių neapima II priede pateikta finansinės sąskaitos apibrėžtis; Taikant šį Susitarimą, akcijomis „reguliariai prekiaujama", jei, atsižvelgiant į akcijas, jų apyvarta nuolat yra pakankama, o „pripažinta vertybinių popierių rinka" – oficialiai pripažinta ir vyriausybinės institucijos, kurioje ta rinka yra, prižiūrima [vertybinių popierių] birža, kai metinė tokioje biržoje prekiaujamų akcijų apyvarta yra pakankamai didelė. Taikant šį 1 dalies s punktą, finansų įstaigos akcijomis reguliariai neprekiaujama ir ji turi būti laikoma finansine sąskaita, jei akcijų turėtojas (išskyrus finansų įstaigą, veikiančią kaip tarpininkas) yra registruotas tokios finansų įstaigos dokumentuose. Pirmesnis teiginys netaikomas tokios finansų įstaigos dokumentuose pirmą kartą iki 2014 m. liepos 1 d. registruotoms akcijoms, taip pat tokios finansų įstaigos dokumentuose pirmą kartą registruotoms 2014 m. liepos 1 d. ar vėliau akcijoms, finansų įstaiga neprivalo taikyti pirmesnio teiginio iki 2016 m. sausio 1 d.

t) **„indėlių sąskaita"** – bet kokia komercinė, einamoji, taupomoji, terminuotojo indėlio arba paskolos sąskaita, taip pat sąskaita, kurią patvirtina indėlio sertifikatas, paskolos sertifikatas, investicijos sertifikatas, įsiskolinimo sertifikatas, ar kita panaši finansinė priemonė, kurią vykdydama įprastą bankininkystės ar panašią veiklą tvarko finansų įstaiga. Taip pat indėlių sąskaitoms priskiriamos draudimo bendrovės sumos, laikomos pagal garantuotų investicijų sutartį ar panašų susitarimą palūkanoms išmokėti arba gauti;

u) **„pasaugos sąskaita"** – sąskaita (išskyrus draudimo sutartį ar anuiteto sutartį) kito asmens naudai, kai asmuo turi investicijoms laikomą finansinę priemonę arba sutartį (įskaitant, tačiau neapsiribojant, korporacijos akciją, skolinį įsipareigojimą, obligaciją, įmonės obligaciją ar kitus įsiskolinimo įrodymus, valiutos ar biržos prekių sandorį, kredito

įsipareigojimų neįvykdymo apsikeitimo sandorį, apsikeitimo sandorį, sudarytą remiantis nefinansiniu indeksu, sąlyginės pagrindinės sumos sutartimi, draudimo sutartimi ar anuiteto sutartimi, pasirinkimo sandoriu ar kita išvestine finansine priemone);

v) **„akcinio kapitalo dalis“** – kai tai susiję su bendrija, kuri yra finansų įstaiga, – kapitalo arba pelno dalis bendrijoje. Kai tai susiję su patikos fondu, kuris yra finansų įstaiga, laikoma, kad akcinio kapitalo dalį turi bet kuris asmuo, disponuojantis visu patikos fondu ar jo dalimi ar gaunantis naudą iš viso patikos fondo ar jo dalies, arba bet kuris kitas fizinis asmuo, vykdantis pagrindinę faktinę patikos fondo kontrolę. Nurodytasis JAV asmuo laikomas užsienio patikos fondo naudos gavėju, jeigu toks nurodytasis JAV asmuo turi teisę iš patikos fondo tiesiogiai arba netiesiogiai (pavyzdžiui, per nominalų savininką) gauti privalomai paskirstomą dalį arba gali tiesiogiai ar netiesiogiai gauti neprivalomai paskirstomą dalį;

w) **„draudimo sutartis“** – sutartis (išskyrus anuiteto sutartį), pagal kurią sutartį sudaręs asmuo sutinka išmokėti tam tikrą sumą įvykus nurodytam nenumatytam atvejui, susijusiam su mirtimi, liga, nelaimingu atsitikimu, atsakomybe ar turtine rizika;

x) **„anuiteto sutartis“** – sutartis, pagal kurią sutartį sudaręs asmuo sutinka mokėti išmokas laikotarpį, iš dalies arba visiškai nustatytą atsižvelgiant į vieno ar kelių asmenų tikėtiną gyvenimo trukmę. Ši sąvoka apima ir sutartį, kuri yra laikoma anuiteto sutartimi pagal jurisdikcijos, kurioje sudaryta sutartis, teisės aktus, taisykles ar praktiką, ir pagal kurią sutartį sudaręs asmuo sutinka tam tikrą laikotarpį mokėti išmokas;

y) **„kaupiamojo draudimo sutartis“** – draudimo sutartis (išskyrus dviejų draudimo bendrovių sudarytą nuostolių atlyginimo perdraudimo sutartį), kurios kaupiamoji suma yra didesnė nei 50 000 JAV dolerių;

z) **„kaupiamoji suma“** – i) suma, kurią draudėjas turi teisę gauti atsisakęs ar nutraukęs sutartį (nustatoma neatėmus nutraukimo mokesčio ar paskolos pagal polisą), ir ii) suma, kurią draudėjas gali pasiskolinti pagal sutartį, atsižvelgiant į tai, kuri yra didesnė. Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, sąvoka „kaupiamoji suma“ neapima sumos, kuri pagal draudimo sutartį yra išmokama kaip:

1) kūno sužalojimo ar ligos išmoka arba kita išmoka, skirta ekonominiams nuostoliams, turėtiems įvykus draudžiamajam įvykiui, atlyginti;

2) anksčiau pagal draudimo sutartį (išskyrus gyvybės draudimo sutartį) sumokėtos draudimo įmokos grąžinimas draudėjui atsisakius sutarties ar ją nutraukus, sumažėjus

rizikai draudimo sutarties galiojimo laikotarpiu arba perskaičiavus draudimo įmoką taisant informacijos pateikimo ar kitą panašią klaidą, arba

3) draudėjo dividendai pagal sutarties ar dalyvaujančios grupės draudimo patirtį;

aa) **„praneština sąskaita“** – atsižvelgiant į kontekstą, Lietuvos praneština sąskaita arba JAV praneština sąskaita;

bb) **„Lietuvos praneština sąskaita“** – kai tai susiję su indėlio sąskaita –duomenis teikiančios JAV finansų įstaigos tvarkoma finansinė sąskaita, jeigu: i) sąskaitą turi Lietuvos rezidentas, kuris yra fizinis asmuo, ir per bet kuriuos kalendorinius metus į šią sąskaitą pervedama palūkanų suma yra didesnė nei 10 JAV dolerių; arba ii) kai tai susiję su finansine sąskaita, išskyrus indėlio sąskaitą – sąskaitos turėtojas yra Lietuvos rezidentas, įskaitant ūkio subjektą, patvirtinusį, kad jis yra Lietuvos rezidentas apmokestinimo tikslais, kurio atžvilgiu išmokamos arba įskaitomos JAV uždirbtos pajamos, apie kurias būtina pranešti pagal JAV mokesčių kodekso A paantraštės dalies 3 skyrių arba F paantraštinės dalies 61 skyrių;

cc) **„JAV praneština sąskaita“** – duomenis teikiančios Lietuvos finansų įstaigos tvarkoma finansinė sąskaita, kurią turi vienas ar keli nurodytieji JAV asmenys arba ne JAV ūkio subjektas, kurio vienas ar keli kontroliuojantieji asmenys yra nurodytasis JAV asmuo. Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, sąskaita nėra laikoma JAV praneština sąskaita, jeigu atlikus I priede nustatytas išsamaus patikrinimo procedūras ji neįvardijama kaip JAV praneština sąskaita;

dd) **„sąskaitos turėtojas“** – asmuo, sąskaitą tvarkančios finansų įstaigos nurodytas ar įvardytas kaip finansinės sąskaitos turėtojas. Jeigu asmuo, kuris nėra finansų įstaiga, finansinę sąskaitą turi kito asmens naudai ar to asmens sąskaita, kaip agentas, saugotojas, nominalus savininkas, pasirašantis asmuo, investavimo konsultantas ar tarpininkas, jis nėra laikomas sąskaitos turėtoju taikant šį Susitarimą, nes sąskaitos turėtoju yra laikomas toks kitas asmuo. Taikant pirmiau minėtą sakinį, sąvoka „finansų įstaiga“ neapima finansų įstaigos, kuri įkurta ar įsteigta JAV teritorijoje. Atsižvelgiant į kaupiamojo draudimo sutartį ar anuiteto sutartį, sąskaitos turėtojas yra bet kuris asmuo, turintis teisę naudotis kaupiamąja suma arba keisti sutarties naudos gavėją. Jeigu joks asmuo negali naudotis kaupiamąja suma arba keisti sutarties naudos gavėjo, sąskaitos turėtojas yra bet kuris asmuo, sutartyje nurodytas kaip savininkas, ir bet kuris asmuo, turintis teisę gauti išmokas pagal sutarties sąlygas. Pasibaigus kaupiamojo draudimo sutarties ar anuiteto sutarties

galiojimui, asmuo, turintis teisę gauti išmoką pagal sutartį, yra laikomas sąskaitos turėtoju;

ee) **„JAV asmuo“** – JAV pilietis arba rezidentas, kuris yra fizinis asmuo, bendrija ar korporacija, įkurta Jungtinėse Valstijose arba pagal Jungtinių Valstijų ar kurios nors valstijos įstatymus, patikos fondas, jeigu i) Jungtinių Valstijų teismas būtų kompetentingas pagal atitinkamus įstatymus priimti nutartis ar sprendimus dėl iš esmės visų klausimų, susijusių su patikos fondo administravimu, ir ii) vienas ar keli JAV asmenys kontroliuoja visų esminių patikos fondo sprendimų priėmimą, arba mirusiojo, kuris buvo Jungtinių Valstijų pilietis arba rezidentas, turtas. Šio straipsnio 1 dalies ee punktas aiškinamas vadovaujantis JAV mokesčių kodekso nuostatomis;

ff) **„nurodytasis JAV asmuo“** – JAV asmuo, išskyrus: i) korporaciją, kurios akcijomis reguliariai prekiaujama vienoje ar keliose pripažintose vertybinių popierių rinkose; ii) bet kokią korporaciją, kuri priklauso tai pačiai išplėstinei susijusių įmonių grupei, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnio e dalies 2 punkte, kaip i punkte apibrėžta korporacija; iii) Jungtinės Valstijos arba bet kuri joms visiškai priklausanti agentūra ar jos organai; iv) bet kokia Jungtinių Valstijų valstija, JAV teritorija arba vienos iš jų politinis padalinys, vienai jų ar kelioms jų visiškai priklausanti agentūra ar jos organai; v) bet kokia organizacija, atleista nuo mokesčių pagal JAV mokesčių kodekso 501 straipsnio a dalį, arba asmens pensijos planas, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 7701 straipsnio a dalies 37 punkte; vi) bet koks bankas, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 581 straipsnyje; vii) bet koks patikos fondas, investuojantis į nekilnojamąjį turtą, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 856 straipsnyje; viii) bet kokia reguliuojama investicinė bendrovė, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 851 straipsnyje, arba bet kuris ūkio subjektas, įregistruotas JAV vertybinių popierių ir biržos komisijoje pagal 1940 m. Investicinių bendrovių akto nuostatas (15 U.S.C. 80a-64); ix) bet koks bendrasis patikos fondas, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 584 straipsnio a dalyje; x) bet koks patikos fondas, kuris atleistas nuo mokesčių pagal JAV mokesčių kodekso 664 straipsnio c dalį, arba yra apibrėžtas JAV mokesčių kodekso 4947 straipsnio a dalies 1 punkte; xi) bet koks vertybinių popierių, biržos prekių ar išvestinių finansinių priemonių (įskaitant sąlyginės pagrindinės sumos sutartis, ateities, išankstinius ir pasirinkimo sandorius) makleris, įregistruotas pagal Jungtinių Valstijų ar bet kurios valstijos įstatymus; xii) brokeris, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 6045 straipsnio c dalyje; arba xiii) bet kuris pagal JAV Vidaus pajamų kodekso 403 straipsnio b dalies arba 457 straipsnio g dalies aprašytą planą

nuo mokesčių atleistas fondas;

gg) **„ūkio subjektas“** – juridinis asmuo arba juridinis vienetas, kaip antai patikos fondas;

hh) **„ne JAV ūkio subjektas“** – ūkio subjektas, kuris yra ne JAV asmuo;

ii) **„mokėjimas, kuriam taikomi JAV išskaičiuojamieji mokesčiai“** – bet koks palūkanų (įskaitant pradinės emisijos nuolaidą), dividendų, nuomos mokesčio, atlyginimo, darbo užmokesčio, premijos, anuiteto, kompensacijos, atlygio, uždarbio ir kitų nustatytų ar nustatytinų metinių ar periodinių pajamų ir pelno išmokėjimas, jeigu jis atliekamas iš Jungtinėse Valstijose esančių šaltinių. Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, mokėjimui, kuriam taikomi JAV išskaičiuojamieji mokesčiai, nepriskiriamas mokėjimas, kuris pagal atitinkamus JAV iždo departamento teisės aktus nelaikomas mokėjimu, kuriam taikomi išskaičiuojamieji mokesčiai;

jj) ūkio subjektas yra su kitu ūkio subjektu **„susijęs ūkio subjektas“**, jeigu kuris nors ūkio subjektas kontroliuoja kitą ūkio subjektą arba abu šie ūkio subjektai yra bendrai kontroliuojami. Šiuo atveju kontrole laikoma tiesioginė ar netiesioginė daugiau nei 50 proc. ūkio subjekto balsų ar vertės nuosavybė. Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, Lietuva gali ūkio subjektą vertinti ne kaip su kitu ūkio subjektu susijusį ūkio subjektą, jeigu abu ūkio subjektai nepriklauso tai pačiai išplėstinei susijusių įmonių grupei, kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnio e dalies 2 punkte;

kk) **„JAV MMIN“** – JAV federalinių mokesčių mokėtojo identifikavimo numeris;

ll) **„Lietuvos MMIN“** – Lietuvos mokesčių mokėtojo identifikavimo numeris;

mm) **„kontroliuojantieji asmenys“** – fiziniai asmenys, kurie kontroliuoja ūkio subjektą. Kai tai susiję su patikos fondu, ši sąvoka reiškia disponuojantį asmenį, patikėtinius, saugotoją (jei paskirtas), naudos gavėjus ar naudos gavėjų klasę, bet kurį kitą fizinį asmenį, vykdantį pagrindinę faktinę patikos fondo kontrolę, o kai tai susiję su juridiniu vienetu, kuris nėra patikos fondas – analogiškas ar panašias pareigas einančius asmenis. Sąvoka „kontroliuojantieji asmenys“ aiškinama nuosekliai pagal Finansinių priemonių darbo grupės rekomendacijas.

2. Jeigu kuri nors sąvoka šiame Susitarime neapibrėžta, ji, jei pagal kontekstą nereikalaujama kitaip ar kompetentingos institucijos nesusitaria dėl bendros reikšmės (vadovaujantis nacionalinės teisės aktais), turi tokią pat reikšmę, kokia tuo momentu nurodyta šį Susitarimą taikančios Šalies teisės aktuose, o jos reikšmei pagal tokios Šalies

atitinkamus mokestinės teisės aktus teikiama pirmenybė prieš kituose tos Šalies teisės aktuose nustatytą reikšmę.

2 straipsnis

Prievolės rinkti ir keistis informacija apie praneštinas sąskaitas

1. Vadovaujantis šio Susitarimo 3 straipsnio nuostatomis, kiekviena Šalis renka šio straipsnio 2 dalyje nurodytą informaciją apie visas praneštinas sąskaitas ir šia informacija kasmet automatiškai keičiasi su kita Šalimi pagal Konvencijos 27 straipsnio nuostatas.

2. Informacija, kurią reikia rinkti ir keistis:

a) kai tai susiję su Lietuva, apie kiekvienos duomenis teikiančios Lietuvos finansų įstaigos kiekvieną JAV praneštiną sąskaitą:

1) kiekvieno nurodytojo JAV asmens, kuris yra tokios sąskaitos turėtojas, vardas, pavardė (pavadinimas), adresas ir JAV MMIN, o kai tai susiję su ne JAV ūkio subjektu, kuris atlikus I priede nustatytas išsamaus patikrinimo procedūras pripažintas turinčiu vieną ar kelis kontroliuojančiuosius asmenis, kurie yra nurodytieji JAV asmenys, tokio ūkio subjekto ir kiekvieno nurodytojo JAV asmens vardas, pavardė (pavadinimas), adresas ir JAV MMIN (jei yra);

2) sąskaitos numeris (arba funkcinis ekvivalentas, jeigu sąskaitai numeris nepriskirtas);

3) duomenis teikiančios Lietuvos finansų įstaigos pavadinimas ir identifikavimo numeris;

4) sąskaitos likutis arba vertė (įskaitant kaupiamąją sumą arba išperkamąją sumą, kai tai susiję su kaupiamojo draudimo sutartimi arba anuiteto sutartimi) atitinkamų kalendorinių metų ar kito tinkamo ataskaitinio laikotarpio pabaigoje arba, jeigu per tokius metus sąskaita buvo uždaryta, prieš pat jos uždarymą;

5) kai tai susiję su bet kokia pasaugos sąskaita:

A) visa bendra palūkanų suma, visa bendra dividendų suma ir visa bendra kitų pajamų, gautų už sąskaitoje turimas lėšas, suma, kiekvienu atveju įmokėta arba įskaityta į sąskaitą (arba sąskaitos atžvilgiu) per kalendorinius metus arba kitą tinkamą ataskaitinį laikotarpį;

B) visos bendros pajamos iš turto pardavimo arba išpirkimo, įmokėtos arba įskaitytos į sąskaitą per kalendorinius metus ar kitą tinkamą ataskaitinį laikotarpį, kurių atžvilgiu duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga veikė kaip saugotojas, brokeris, nominalus savininkas ar kitoks sąskaitos turėtojo agentas;

6) kai tai susiję su indėlio sąskaita – visą bendrą palūkanų sumą, įmokėtą ar įskaitytą į sąskaitą per kalendorinius metus arba kitą tinkamą ataskaitinį laikotarpį;

7) kai tai susiję su šio straipsnio 2 dalies a punkto 5 arba 6 papunktyje nenurodyta sąskaita – visa bendra per kalendorinius metus arba kitą tinkamą ataskaitinį laikotarpį sąskaitos turėtojui sąskaitos atžvilgiu įmokėta ar įskaityta suma, kurios atžvilgiu duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga yra įsipareigojęs asmuo arba skolininkas, įskaitant bendrą išperkamųjų išmokų sąskaitos gavėjui sumą per kalendorinius metus arba kitą tinkamą ataskaitinį laikotarpį.

b) Jungtinių Valstijų atveju apie kiekvienos duomenis teikiančios JAV finansų įstaigos kiekvieną Lietuvos praneštiną sąskaitą:

1) asmens, kuris yra Lietuvos rezidentas ir sąskaitos turėtojas, vardas, pavardė (pavadinimas), adresas ir Lietuvos MMIN;

2) sąskaitos numeris (arba funkcinis ekvivalentas, jeigu sąskaitai numeris nepriskirtas);

3) duomenis teikiančios JAV finansų įstaigos pavadinimas ir identifikavimo numeris;

4) bendra už indėlio sąskaitą sumokėtų palūkanų suma;

5) bendra JAV kilmės dividendų, įmokėtų arba įskaitytų į sąskaitą, suma;

6) bendra kitų JAV kilmės pajamų, įmokėtų arba įskaitytų į sąskaitą, suma tokio dydžio, kokio reikia teikti duomenis pagal JAV mokesčių kodekso A paantraštinės dalies 3 skyrių arba F paantraštinės dalies 61 skyrių.

3 straipsnis

Keitimosi informacija laikas ir būdas

1. Vykdant šio Susitarimo 2 straipsnyje nustatytą keitimosi informacija prievolę, su JAV praneština sąskaita susijusių mokėjimų dydis ir apibūdinimas gali būti nustatomas

vadovaujantis Lietuvos mokesčių teisės principais, o mokėjimų, susijusių su Lietuvos praneština sąskaita, dydis ir apibūdinimas gali būti nustatomas vadovaujantis JAV federalinės pajamų mokesčių teisės principais.

2. Vykdant šio Susitarimo 2 straipsnyje nustatytą keitimosi informacija prievolę, keičiantis informacija nurodoma valiuta, kuria yra denominuota kiekviena atitinkama suma.

3. Vadovaujantis šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalimi, renkama ir keičiamasi informacija apie 2014 m. ir visus vėlesnius metus, išskyrus:

a) kai tai susiję su Lietuva:

1) informaciją apie 2014 m., kuri turi būti surinkta ir kuria būtina pasikeisti, sudaro tik šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punkto 1–4 papunkčiuose nurodyta informacija;

2) informaciją apie 2015 m., kuri turi būti surinkta ir kuria būtina pasikeisti, sudaro šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punkto 1–7 papunkčiuose nurodyta informacija, išskyrus šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punkto 5 papunkčio B pastraipoje nurodytas bendras pajamas; ir

3) informaciją apie 2016 m. ir vėlesnius metus, kuri turi būti surinkta ir kuria būtina pasikeisti, sudaro šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punkto 1–7 papunkčiuose nurodyta informacija;

b) kai tai susiję su Jungtinėmis Valstijomis, informaciją apie 2014 m. ir vėlesnius metus, kuri turi būti surinkta ir kuria būtina pasikeisti, sudaro visa šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyta informacija.

4. Neatsižvelgiant į šio straipsnio 3 dalį ir vadovaujantis šio Susitarimo 6 straipsnio 4 dalimi, Šalys neprivalo rinkti informacijos apie kiekvienos praneštinos sąskaitos, kurią nuo 2014 m. birželio 30 d. tvarko duomenis teikianti finansų įstaiga, atitinkamo asmens Lietuvos MMIN arba JAV MMIN ir tokia informacija keistis, jeigu toks mokesčių mokėtojo identifikavimo numeris nenurodytas duomenis teikiančios finansų įstaigos apskaitoje. Tokiu atveju Šalys renka informaciją apie atitinkamo asmens gimimo datą, jeigu duomenis teikiančios finansų įstaigos apskaitoje yra nurodyta tokia gimimo data, ir keičiasi tokia informacija.

5. Vadovaujantis šio straipsnio 3 ir 4 dalimis, šio Susitarimo 2 straipsnyje nurodyta informacija pasikeičiama per devynis mėnesius nuo kalendorinių metų, apie kuriuos teikiama tokia informacija, pabaigos.

6. Lietuvos ir Jungtinių Valstijų kompetentingos institucijos Konvencijos 27 straipsnyje nustatyta abipusės sutarties ar susitarimo tvarka sudaro susitarimą, kuriame:

a) nustato šio Susitarimo 2 straipsnyje nurodytų automatinių mainų prievolių vykdymo tvarką;

b) nustato šio Susitarimo 5 straipsniui įgyvendinti būtinas taisykles ir tvarką; ir

c) nustato keitimosi informacija, kuri teikiama pagal šio Susitarimo 4 straipsnio 1 dalies b punktą, tvarką.

7. Visai informacijai, kuria yra keičiamasi, taikoma konfidencialumo ir kita Konvencijoje nustatyta apsauga, įskaitant apsikeistos informacijos panaudojimą ribojančias nuostatas.

8. Įsigaliojus šiam Susitarimui, kiekviena kompetentinga institucija, įsitikinusi, kad jos reikalavimus atitinka kitos kompetentingos institucijos jurisdikcijoje taikomos i) tinkamos apsaugos priemonės, leidžiančios užtikrinti pagal šį Susitarimą gautos informacijos konfidencialumą ir naudojimą tik mokestiniais tikslais, ir ii) veiksmingo keitimosi informacija infrastruktūra (įskaitant nustatytus procesus, kuriais užtikrinama, kad informacija būtų keičiamasi laiku, tiksliai ir konfidencialiai, veiksmingas ir patikimas ryšio priemones, gebėjimą operatyviai spręsti su mainais susijusius klausimus ir problemas ar reaguoti į prašymus keistis informacija, taip pat įgyvendinti šio Susitarimo 5 straipsnio nuostatas), apie tai raštu informuoja kitą kompetentingą instituciją. Kompetentingos institucijos sąžiningai siekia iki 2015 m. rugsėjo mėn. surengti susitikimą, kuriame būtų nustatyta, kad kiekvienoje jurisdikcijoje būtų taikomos tokios apsaugos priemonės ir sukurta infrastruktūra.

9. Šalių prievolės rinkti informaciją ir ja keistis pagal šio Susitarimo 2 straipsnį įsigalioja paskutinio šio straipsnio 8 dalyje nurodyto rašytinio pranešimo dieną. Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, jeigu Lietuvos kompetentinga institucija įsitikina, kad Jungtinėse Valstijose yra taikomos šio straipsnio 8 dalyje nurodytos apsaugos priemonės ir infrastruktūra, tačiau JAV kompetentingai institucijai reikia daugiau laiko įsitikinti, kad Lietuvoje taikomos tokios apsaugos priemonės ir infrastruktūra, šio Susitarimo 2 priede nustatyta Lietuvos prievolė rinkti informaciją ir ja keistis įsigalioja rašytinio pranešimo, kurį kompetentinga Lietuvos institucija pateikia JAV kompetentingai institucijai pagal šio straipsnio 8 dalies nuostatas, dieną.

10. Šis Susitarimas nustoja galioti 2015 m. rugsėjo 30 d., jeigu iki šios dienos kuriai nors Šaliai pagal šio straipsnio 9 dalies nuostatas neįsigalioja šio Susitarimo 2 straipsnis.

4 straipsnis

FATCA taikymas Lietuvos finansų įstaigoms

1. **Duomenis teikiančių Lietuvos finansų įstaigų vertinimas.** Kiekviena duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga vertinama kaip atitinkanti reikalavimus ir jos lėšoms netaikomi išskaičiuojamieji mokesčiai pagal JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnį, jeigu Lietuva vykdo šio Susitarimo 2 ir 3 straipsniuose nustatytas duomenis teikiančių Lietuvos finansų įstaigų prievoles; taip pat duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga:

a) nurodo JAV praneštinas sąskaitas ir kasmet Lietuvos kompetentingai institucijai šio Susitarimo 3 straipsnyje nurodytu laiku ir būdu teikia informaciją, kuri turi būti teikiama pagal šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punktą;

b) Lietuvos kompetentingai institucijai kasmet teikia duomenis apie kiekvienos nedalyvaujančiosios finansų įstaigos, kuriai ji atliko mokėjimus, pavadinimą ir bendrą šių mokėjimų dydį 2015 ir 2016 m. atskirai;

c) nepažeidžia IRS FATCA tinklalapyje pateiktų taikytinų registracijos reikalavimų;

d) jeigu duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga: i) veikia kaip kvalifikuotas tarpininkas (taikant JAV mokesčių kodekso 1441 straipsnį), nusprendęs prisiimti pagrindinę atsakomybę išskaičiuoti mokesčius pagal JAV mokesčių kodekso A paantraštinės dalies 3 skyrių, ii) yra užsienio bendrija, nusprendusi veikti kaip mokesčius išskaičiuojanti užsienio bendrija (taikant JAV mokesčių kodekso 1441 ir 1471 straipsnius), arba iii) yra užsienio patikos fondas, nusprendęs veikti kaip mokesčius išskaičiuojantis užsienio patikos fondas (taikant JAV mokesčių kodekso 1441 ir 1471 straipsnius), išskaičiuoja 30 procentų mokestį nuo kiekvieno mokėjimo, kuriam taikomi JAV išskaičiuojamieji mokesčiai, bet kuriai nedalyvaujančiajai finansų įstaigai;

e) jeigu duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga nenurodyta šio straipsnio 1 dalies d punkte ir atlieka mokėjimą arba veikia kaip tarpininkas atliekant mokėjimą, kuriam taikomi JAV išskaičiuojamieji mokesčiai, nedalyvaujančiajai finansų įstaigai, duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga tiesioginiam tokio mokėjimo, kuriam taikomi

JAV išskaičiuojamieji mokesčiai, mokėtojui suteikia informaciją, reikalingą mokesčiams išskaičiuoti ir duomenims apie šį mokėjimą pateikti.

Neatsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, duomenis teikiančiai Lietuvos finansų įstaigai, kuri neatitinka šio straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų, netaikomas reikalavimas išskaičiuoti mokesčius pagal JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnį, nebent JAV mokesčių administratorius tokią duomenis teikiančią Lietuvos finansų įstaigą vertina kaip nedalyvaujančiąją finansų įstaigą pagal šio Susitarimo 5 straipsnio 2 dalies b punktą.

2. **Nepaklusniems sąskaitų turėtojams skirtų taisyklių netaikymas**. Jungtinės Valstijos nereikalauja, kad duomenis teikianti Lietuvos finansų įstaiga išskaičiuotų mokesčius pagal JAV mokesčių kodekso 1471 arba 1472 straipsnius iš nepaklusnaus sąskaitos turėtojo turimos sąskaitos (kaip apibrėžta JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnio d dalies 6 punkte) arba uždarytų tokią sąskaitą, jeigu JAV kompetentinga institucija gauna šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytą informaciją apie šią sąskaitą pagal šio Susitarimo 3 straipsnio nuostatas.

3. **Specialus Lietuvos pensijų planų vertinimas**. Taikydamos JAV mokesčių kodekso 1471 arba 1472 straipsnius, Jungtinės Valstijos II priede nurodytus Lietuvos pensijų planus vertina kaip reikalavimus atitinkančias UFĮ arba nuo mokesčių atleistus tikruosius savininkus. Lietuvos pensijų planams priskiriamas Lietuvos įsteigtas ar veikiantis ir Lietuvos reguliuojamas ūkio subjektas arba iš anksto nustatytas sutartinis ar juridinis vienetas, kurio veikla skirta pensijų išmokoms užtikrinti arba pajamoms, kuriomis užtikrinamos šios išmokos, uždirbti pagal Lietuvos įstatymus, ir kurio įmokos, platinimas, atskaitomybė, rėmimas ir apmokestinimas yra reguliuojami.

4. **Kitų reikalavimus atitinkančių UFĮ ir nuo mokesčių atleistų tikrųjų savininkų identifikavimas ir vertinimas**. Taikydamos JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnį, Jungtinės Valstijos kiekvieną duomenų neteikiančią Lietuvos finansų įstaigą atitinkamai vertina kaip reikalavimus atitinkančią UFĮ arba nuo mokesčių atleistą tikrąjį savininką.

5. **Specialiosios taisyklės, taikomos susijusiems ūkio subjektams ir filialams, kurie yra nedalyvaujančiosios finansų įstaigos**. Jeigu Lietuvos finansų įstaiga, kitais atžvilgiais atitinkanti šio straipsnio 1 dalyje nurodytus reikalavimus arba apibūdinta šio straipsnio 3 arba 4 dalyje, turi susijusį ūkio subjektą arba filialą, veikiantį jurisdikcijoje, kurioje toks susijęs ūkio subjektas ar filialas negali atitikti dalyvaujančiosioms UFĮ ar

reikalavimus atitinkančioms UFĮ taikomų reikalavimų pagal JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnį arba turi susijusį ūkio subjektą ar filialą, kuris laikomas nedalyvaujančiąja finansų įstaiga vien tik todėl, kad pagal JAV iždo departamento teisės aktus riboto masto UFĮ ir riboto masto filialams nustojo galioti pereinamojo laikotarpio taisyklė, laikoma, kad tokia Lietuvos finansų įstaiga laikosi šio Susitarimo sąlygų ir yra atitinkamai vertinama kaip reikalavimus atitinkanti UFĮ arba nuo mokesčių atleistas tikrasis savininkas taikant JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnį, jeigu:

a) Lietuvos finansų įstaiga kiekvieną tokį susijusį ūkio subjektą arba filialą vertina kaip atskirą nedalyvaujančiąją finansų įstaigą taikant visus šiame Susitarime nustatytus duomenų teikimo ir mokesčių išskaičiavimo reikalavimus, o kiekvienas toks susijęs ūkio subjektas ar filialas mokesčių išskaičiavimo agentams prisistato kaip nedalyvaujančioji finansų įstaiga;

b) kiekvienas toks susijęs ūkio subjektas ar filialas nurodo savo JAV sąskaitas ir teikia informaciją apie šias sąskaitas pagal JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnio reikalavimus tiek, kiek tai leidžiama pagal susijusiam ūkio subjektui ar filialui taikomus teisės aktus;

c) toks susijęs ūkio subjektas arba filialas specialiai nesistengia tvarkyti JAV sąskaitų, kurias turi asmenys, kurie nėra susijusio ūkio subjekto ar filialo jurisdikcijos rezidentai, ar sąskaitų, kurias turi nedalyvaujančiosios finansų įstaigos, neįsteigtos susijusio ūkio subjekto ar filialo jurisdikcijoje, ir tokiu susijusiu ūkio subjektu ar filialu nesinaudoja Lietuvos finansų įstaiga siekdama išvengti atitinkamai šiame Susitarime arba JAV mokesčių kodekso 1471 straipsnyje nustatytų prievolių.

6. <u>Terminų derinimas</u>. Neatsižvelgiant į šio Susitarimo 3 straipsnio 3 ir 5 dalis:

a) Lietuva neprivalo rinkti informacijos apie kalendorinius metus, einančius prieš kalendorinius metus, apie kuriuos panašią informaciją IRS turi pateikti dalyvaujančiosios UFĮ pagal atitinkamus JAV iždo departamento teisės aktus ir tokia informacija pasikeisti;

b) Lietuva neprivalo pradėti keistis informacija iki dienos, iki kurios dalyvaujančiosios UFĮ turi pateikti panašią informaciją IRS pagal atitinkamus JAV iždo departamento teisės aktus;

c) Jungtinės Valstijos neprivalo rinkti informacijos apie kalendorinius metus, einančius prieš pirmuosius kalendorinius metus, apie kuriuos Lietuva turi surinkti informaciją ir tokia informacija pasikeisti;

d) Jungtinės Valstijos neprivalo pradėti keistis informacija iki dienos, iki kurios Lietuva turi pradėti keistis informacija.

7. **Apibrėžčių derinimas su JAV iždo departamento teisės aktais.** Neatsižvelgiant į šio Susitarimo 1 straipsnį ir šio Susitarimo prieduose pateiktas apibrėžtis, Lietuva, įgyvendindama šį Susitarimą, gali taikyti, taip pat leisti Lietuvos finansų įstaigoms taikyti atitinkamų JAV iždo departamento teisės aktų apibrėžtį, užuot taikius atitinkamą šio Susitarimo apibrėžtį, jei toks taikymas nepažeistų šio Susitarimo tikslų.

5 straipsnis

Bendradarbiavimas reikalavimų atitikimo ir priverstinio vykdymo srityse

1. **Neesminės ir administracinės klaidos.** Kompetentinga institucija praneša kitos Šalies kompetentingai institucijai, jei pirmiau minėta kompetentinga institucija turi pagrindo įtarti, kad dėl administracinių klaidų ar kitų neesminių klaidų galėjo būti pateikti neteisingi arba neišsamūs duomenys arba kitaip pažeistas šis Susitarimas. Tos kitos Šalies kompetentinga institucija taiko savo nacionalinę teisę (įskaitant taikomas baudas), kad gautų teisingą ir (arba) visą informaciją ar kad ištaisytų kitus šio Susitarimo pažeidimus.

2. **Esminis pažeidimas.**

a) Kompetentinga institucija informuoja kitos Šalies kompetentingą instituciją, jeigu pirmiau minėta kompetentinga institucija nustato, kad duomenis teikianti finansų įstaiga kitoje jurisdikcijoje iš esmės nevykdo šiame Susitarime nustatytų prievolių. Kitos Šalies kompetentinga institucija pranešime nurodytą esminį pažeidimą nagrinėja vadovaudamasi nacionalinės teisės aktais (įskaitant taikomas nuobaudas).

b) Jeigu per 18 mėnesių nuo pirmo pranešimo apie esminį pažeidimą tokiais priverstinio vykdymo veiksmais neištaisomas duomenis teikiančios Lietuvos finansų įstaigos pažeidimas, Jungtinės Valstijos duomenis teikiančią Lietuvos finansų įstaigą vertina kaip nedalyvaujančiąją finansų įstaigą, kaip nustatyta šio straipsnio 2 dalies b punkte.

3. **Naudojimasis nepriklausomais paslaugų teikėjais.** Kiekviena Šalis gali leisti duomenis teikiančioms finansų įstaigoms naudotis nepriklausomais paslaugų teikėjais vykdant prievoles, kurias tokioms duomenis teikiančioms finansų įstaigoms nustato Šalis,

kaip nustatyta šiame Susitarime, tačiau už šių prievolių vykdymą atsako pačios duomenis teikiančios finansų įstaigos.

4. **Vengimo prevencija.** Šalys įgyvendina atitinkamus reikalavimus, užkertančius kelią finansų įstaigoms taikyti tokią praktiką, kuri leistų apeiti šiame Susitarime nustatytą informacijos teikimo reikalavimą.

6 straipsnis
Bendras įsipareigojimas toliau gerinti keitimosi informacija veiksmingumą ir skaidrumą

1. **Savitarpiškumas.** Jungtinių Valstijų Vyriausybė pripažįsta, kad reikia užtikrinti analogišką automatinio keitimosi informacija su Lietuva lygį. Jungtinių Valstijų Vyriausybė įsipareigoja toliau didinti skaidrumą ir gerinti keitimąsi informacija su Lietuva siekdama patvirtinti taisykles, remdama atitinkamų teisės aktų leidybą ir pritardama atitinkamiems teisės aktams, kurie leistų užtikrinti tokį analogišką automatinio keitimosi informacija lygį.

2. **Tarpinių mokėjimų ir bendrų pajamų vertinimas.** Šalys įsipareigoja dirbti kartu, taip pat su bendradarbiaujančiomis jurisdikcijomis, ir sukurti praktinę bei veiksmingą alternatyvią užsienio tarpinių mokėjimų bei bendrų pajamų apmokestinimo išskaičiuojamaisiais mokesčiais politikos tikslų įgyvendinimo metodiką, kuri leistų sumažinti naštą.

3. **Bendro informacijos teikimo ir keitimosi informacija modelio sukūrimas.** Šalys stengsis bendradarbiauti su bendradarbiaujančiomis jurisdikcijomis, Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija ir Europos Sąjunga siekdamos pritaikyti šio Susitarimo ir kitų Jungtinių Valstijų bei bendradarbiaujančių jurisdikcijų susitarimų sąlygas prie bendro automatinio keitimosi informacija modelio, įskaitant finansų įstaigų duomenų teikimo ir išsamaus patikrinimo standartų parengimą.

4. **Nuo 2014 m. birželio 30 d. tvarkomų sąskaitų dokumentacija.** Atsižvelgiant į praneštinas sąskaitas, kurios nuo 2014 m. birželio 30 d. tvarkomos duomenis teikiančios finansų įstaigos:

a) Jungtinės Valstijos įsipareigoja iki 2017 m. sausio 1 d. nustatyti taisykles, pagal

kurias duomenis teikiančios JAV finansų įstaigos turėtų išsiaiškinti ir nurodyti kiekvieno Lietuvos praneštinos sąskaitos turėtojo Lietuvos MMIN, kaip to reikalaujama pagal šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies b punkto 1 papunktį, teikiant duomenis apie 2017 m. ir vėlesnius metus;

b) Lietuva įsipareigoja iki 2017 m. sausio 1 d. nustatyti taisykles, pagal kurias duomenis teikiančios Lietuvos finansų įstaigos turėtų išsiaiškinti ir nurodyti kiekvieno nurodytojo JAV asmens JAV MMIN, kaip to reikalaujama pagal šio Susitarimo 2 straipsnio 2 dalies a punkto 1 papunktį, teikiant duomenis apie 2017 m. ir vėlesnius metus.

7 straipsnis

Nuoseklus FATCA taikymas bendradarbiaujančioms jurisdikcijoms

1. Lietuvai leidžiama pasinaudoti šio Susitarimo 4 straipsnio arba I priedo sąlygomis, susijusiomis su FATCA taikymu Lietuvos finansų įstaigai, kurios yra palankesnės nei suteiktos kitai bendradarbiaujančiai jurisdikcijai pagal pasirašytą dvišalį susitarimą, pagal kurį kita bendradarbiaujanti jurisdikcija įsipareigoja prisiimti tokius pat šio Susitarimo 2 ir 3 straipsniuose nustatytus įsipareigojimus kaip ir Lietuva, ir taikant tas pačias tame susitarime ir šio Susitarimo 5–9 straipsniuose nurodytas sąlygas.

2. Jungtinės Valstijos informuoja Lietuvą apie tokias palankesnes sąlygas, o tokios palankesnės sąlygos taikomos automatiškai pagal šį Susitarimą taip, tarsi tokios sąlygos buvo nurodytos šiame Susitarime ir įsigaliojo nuo susitarimo, kuriame nustatytos palankesnės sąlygos, pasirašymo dienos, nebent Lietuva raštu atsisako tokias sąlygas taikyti.

8 straipsnis

Konsultacijos ir pakeitimai

1. Kilus šio Susitarimo įgyvendinimo sunkumų, bet kuri Šalis gali paprašyti konsultacijų priemonėms, kurios užtikrintų šio Susitarimo įgyvendinimą, parengti.

2. Šis Susitarimas gali būti keičiamas rašytiniu abipusiu Šalių susitarimu. Jei nesusitarta kitaip, toks pakeitimas įsigalioja šio Susitarimo 10 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka.

9 straipsnis

Priedai

Priedai yra neatskiriama šio Susitarimo dalis.

10 straipsnis

Susitarimo galiojimo trukmė

1. Šis Susitarimas įsigalioja Lietuvos rašytinio pranešimo Jungtinėms Valstijoms, kad Lietuva atliko būtinas šiam Susitarimui įsigalioti vidaus procedūras, dieną.

2. Kiekviena Šalis gali nutraukti šį Susitarimą raštu pranešdama apie jo nutraukimą kitai Šaliai. Sutarties nutraukimas įsigalioja pirmą mėnesio, prasidedančio pasibaigus 12 mėnesių laikotarpiui nuo pranešimo apie nutraukimą dienos, dieną.

3. Iki 2016 m. gruodžio 31 d. Šalys prireikus sąžiningai konsultuojasi dėl šio Susitarimo pakeitimų, taip parodydamos šio Susitarimo 6 straipsnyje nustatytų įsipareigojimų įgyvendinimo pažangą.

Tai patvirtindami, toliau nurodyti atitinkamų Vyriausybių tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Susitarimą.

Pasirašyta 2014 m. rugpjūčio 26 d. Vilniuje dviem autentiškais egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis.

Lietuvos Respublikos Vyriausybės vardu

Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės vardu